

Manuale utente della Serie Back-UPS Serie BX 500VA, 750VA, 950VA, 1200VA, 1600VA, 2200VA

Importanti informazioni di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni e osservare l'apparecchiatura per migliorare la conoscenza del dispositivo prima di installarlo, utilizzarlo o sottoporlo a manutenzione. Nel presente documento o nell'apparecchiatura possono apparire i seguenti messaggi speciali per avvertire di potenziali pericoli o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di sicurezza di "Pericolo" o "Avvertenza" indica che esiste il pericolo di scossa elettrica che può provocare lesioni personali nel caso di mancata osservanza delle istruzioni.



Questo è il simbolo di allarme di sicurezza. Viene utilizzato per avvertire della possibilità di lesioni personali. Rispettare tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare possibili lesioni o morte.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non evitata, provoca morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni leggere o moderate.

AVVISO

AVVISO si riferisce a pratiche non correlate a lesioni fisiche.

Linee guida per utilizzare il prodotto



< 18 kg
< 40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



> 55 kg
> 120 lb



Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI –

Il presente manuale contiene istruzioni importanti per l'installazione e la manutenzione dell'UPS e delle batterie.

Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.

- L'UPS è stato progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.
- La presa di corrente che alimenta l'UPS deve essere installata in prossimità dell'UPS ed essere accessibile.
- L'UPS deve essere collegato ad una presa di corrente con messa a terra.
- La sostituzione delle batterie deve essere eseguita o supervisionata da personale esperto di batterie e ed essere eseguita con le precauzioni necessarie. Il personale non autorizzato deve tenersi lontano dalle batterie. In tal caso, le batterie non possono essere sostituite dall'utente.
- Sostituire la batteria con l'UPS spento e la presa CA scollegata.
- **ATTENZIONE** Non eliminare le batterie gettandole nelle fiamme. Altrimenti, potrebbero esplodere.
- **ATTENZIONE** Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto, potrebbe esserci il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate in base alle istruzioni.
- **ATTENZIONE** Rischio di scosse elettriche. Quando si sostituiscono le batterie, non indossare gioielli quali catene, orologi da polso o anelli. Elevati livelli di energia trasferiti da materiali conduttivi possono provocare gravi ustioni.
- **ATTENZIONE** Non aprire o tagliare le batterie. L'elettrolito rilasciato è dannoso per la cute e gli occhi ed è tossico.
- **ATTENZIONE** Le batterie guaste possono raggiungere temperature che superano le soglie di ustione per le superfici che possono essere toccate.
- **ATTENZIONE** Le batterie possono presentare il rischio di scariche elettriche e alte correnti di cortocircuito. Quando si maneggiano le batterie, osservare le seguenti precauzioni.
 - a. Scollegare la fonte di carica prima di collegare o scollegare i terminali della batteria.
 - b. Non indossare oggetti di metallo inclusi orologi e anelli.
 - c. Non appoggiare strumenti o parti metalliche sopra le batterie.
 - d. Utilizzare strumenti con impugnature isolate.
 - e. Indossare guanti e stivali di gomma.
 - f. Individuare se la batteria è intenzionalmente o inavvertitamente collegata a terra. Il contatto con qualsiasi parte di una batteria a terra può causare scosse elettriche e ustioni causate da corrente di cortocircuito. Tali rischi possono essere ridotti se si rimuove la messa a terra durante l'installazione e la manutenzione da parte di personale qualificato.

Avvertenza sulla radiofrequenza

Questo prodotto è un UPS di categoria C2. In un'area abitata, questo prodotto può causare interferenze radio; in tal caso l'utente dovrà prendere precauzioni aggiuntive.

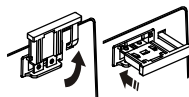
Descrizione del prodotto

Electric Back-UPS di Schneider Electric offre protezione garantita contro sovratensioni e sovracorrente per reti wireless, computer, console giochi e altri dispositivi elettronici aziendali. Questo UPS fornisce alimentazione mediante la batteria durante interruzioni di corrente e fluttuazioni della tensione instabili, oltre a fornire protezione da sovratensioni e picchi nocivi. È dotato di protezione da tensione della linea dati che protegge l'apparecchiatura e i file di valore da sovratensioni "backdoor" lungo le linee dati. Sono la scelta perfetta per proteggere le apparecchiature elettroniche sensibili.

Posizionare e accendere

1. Posizionare l'unità Back-UPS evitando:

- Luce solare diretta
- Eccessivo calore
- Eccessiva umidità
- Eccessiva polvere/sporcizia



Per il funzionamento, posizionare l'unità sul pavimento.

2. Collegare la batteria sollevando la maniglia, quindi spingendola nell'unità.
3. Collegare le apparecchiature al gruppo di continuità. Evitare di ricorrere a una prolunga.
4. Collegare il cavo di alimentazione Back-UPS direttamente a una presa a muro, non a un dispositivo di protezione da sovratensioni o a una presa multipla. Utilizzare il cavo di alimentazione accidentale nella confezione.
5. Premere il pulsante di accensione/spengimento per accendere l'unità.
L'indicatore bianco "Power On" conferma che il Back-UPS è acceso e pronto a fornire protezione. L'unità Back-UPS deve essere caricata per almeno 24 ore per garantire un'autonomia sufficiente. L'unità entra in carica ogni volta che viene collegata all'alimentazione in CA, indipendentemente dal fatto che sia accesa o spenta.
6. NON estrarre il, sezionatore batteria in Modalità in linea.

Funzioni operative

Regolatore automatico del voltaggio (AVR)

Il regolatore automatico della tensione incrementa/diminuisce la tensione c.a. quando cala/aumenta oltre i livelli. Ciò consente alle apparecchiature collegate all'unità di funzionare in condizioni di bassa/alta tensione, mantenendo l'autonomia della batteria in caso di interruzioni di corrente. L'unità Back-UPS passa all'alimentazione a batteria se il livello di tensione di ingresso è troppo basso/alto per una compensazione del regolatore automatico della tensione oppure se l'alimentazione c.a. è distorta.

Disattivazione audio rapida

Back-UPS è in grado di disattivare temporaneamente gli allarmi corretti dall'utente, ad esempio A batteria. Durante tali allarmi, una breve pressione del pulsante POWER disattiva temporaneamente l'allarme finché non viene ripristinata la condizione. Un breve doppio segnale acustico confermerà che è stato attivato Disattivazione audio rapida.

Premere il pulsante POWER per più di 2 secondi per spegnere l'UPS.

Altri eventi come la sostituzione della batteria e la notifica del caricabatterie non possono essere temporaneamente disattivati. In tali casi l'unità deve essere spenta.

Regolazione di sensibilità tensione

Assicurarsi che l'unità Back-UPS sia spenta. Tenere premuto il tasto ALIMENTAZIONE per 10 secondi finché non si avverte un segnale acustico. Il LED lampeggia e la sensibilità viene impostata su BASSA. Se si tiene premuto nuovamente il tasto ALIMENTAZIONE per 10 secondi, il LED si accende e la sensibilità MEDIA è impostata.

Stato del LED	Impostazioni della sensibilità	Intervallo di tensione di ingresso	Uso consigliato
Lampeggiante	BASSA	140 V CA - 300 V CA	Utilizzare questa impostazione con apparecchiature meno sensibili alle fluttuazioni di tensione o alle distorsioni della forma d'onda.
Attivo	MEDIA	145 V CA - 295 V CA	Impostazioni predefinite di fabbrica. Utilizzare questa impostazioni in condizioni normali.

Impostazione luminosità LED

L'unità Back-UPS è in grado di controllare la luminosità LED. In Modalità online, una breve pressione del tasto ALIMENTAZIONE riduce la luminosità LED e si avverte un segnale acustico. Premendo un'altra volta, si ripristina la luminosità LED.

Verifica automatica

L'unità Back-UPS esegue un test automatico della batteria interna quando l'UPS è acceso o l'UPS funziona in Modalità in linea per 14 giorni. In Modalità in linea, una pressione prolungata del tasto ALIMENTAZIONE finché non si avvertono tre segnali acustici esegue una verifica automatica manuale della batteria. Quindi, il LED lampeggia e l'UPS entrerà in modalità verifica automatica.

Nota: Ciò accade solo quando la batteria è completamente carica in Modalità in linea.

Sostituzione della batteria

ATTENZIONE

RISCHIO DI GAS DI IDROGENO SOLFORATO E FUMO ECCESSIVO

- Sostituire la batteria almeno ogni 5 anni o al termine della sua vita utile, qualunque degli eventi si verifichi prima.
- Sostituire immediatamente la batteria quando l'UPS indica che è necessario sostituirla.
- Sostituire le batterie con altre nella stessa quantità e dello stesso tipo installate originariamente nell'apparecchiatura.
- Sostituire immediatamente la batteria quando l'UPS indica una condizione di surriscaldamento della batteria oppure quando in caso di perdite di elettroliti. Spegnere l'UPS, scollegarlo dall'ingresso CA e scollegare le batterie. Non utilizzare l'UPS fino alla sostituzione delle batterie.

Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni e danni moderate o minori all'apparecchiatura.




La batteria dell'unità Back-UPS non è sostituibile dall'utente. Per un elenco di centri di assistenza nelle vicinanze, rivolgersi all'assistenza tecnica SEIT.

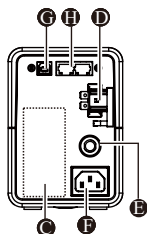
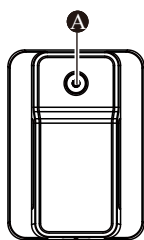
Per le informazioni sul riciclo della batteria, visitare il sito web se.com/recycle.

Caratteristiche

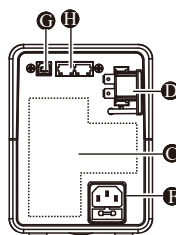
- A** Pulsante di accensione/spengimento con indicatore
- B** cavo dell'alimentazione
- C** Prese della batteria di backup con protezione da sovratensioni
- D** Connettore della batteria
- E** Interruttore automatico
- F** Ingresso alimentazione c.a. con fusibile c.a.
*Solo per modello con presa IEC
- G** Porta dati USB
- H** Porte Ethernet di ingresso e uscita per protezione da sovratensioni

Modello	BXS500MI	BXS750MI	BXS750MI-GR
---------	----------	----------	-------------

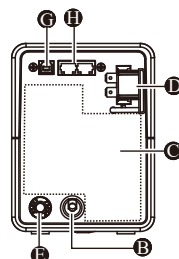
Tipo di uscita e quantità	 x 3	 x 4	 x 4
---------------------------	---	---	---







BXS500

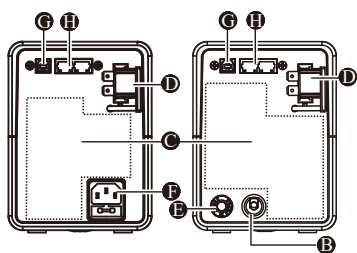


BXS750

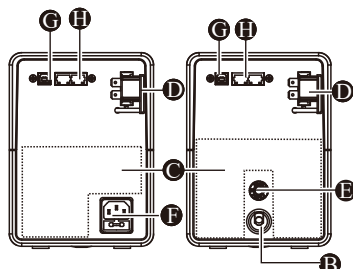


Modello	BXS950MI	BXS950MI-GR	BXS1200MI	BXS1200MI-GR
---------	----------	-------------	-----------	--------------

Tipo di uscita e quantità	 x 6	 x 4	 x 6	 x 4
---------------------------	---	---	---	---



BXS950



BXS1200MI



Cavo jumper IEC per collegamento del PC(1,2 m)

*Solo per modello con presa IEC



Cavo di comunicazione USB(1,2 m)

Specifiche

Modello		BXS500MI	BXS750MI	BXS950MI	BXS1200MI
Ingresso	Tensione	220 -240 V c.a.			
	Frequenza	50 Hz o 60 Hz (rilevamento automatico)			
	Trasferimento bassa tensione	140 V c.a., tipico			
	Trasferimento sovratensione	300 V c.a., tipico			
Uscita	Potenza UPS (totale)	500VA / 300W	750VA/ 410W	950VA / 520W	1200VA / 650W
	Tensione a batteria	230 V c.a. ±10%			
	Frequenza – A batteria	50 Hz / 60 Hz ± 0,5Hz			
	Tempo di trasferimento	6 ms tipico, 10 ms max.			
Protezione	Corrente di cortocircuito	Circa 500 A di picco, circa 42 A rms	Circa 230 A di picco, circa 3,73 A rms	Circa 166 A di picco, circa 2,49 A rms	Circa 205 A di picco, circa 4,05 A rms
	Ingresso c.a. Interruttore	5 A/250 V c.a.	5 A/250 V c.a.	7A/250 V c.a.	10A/250 V c.a.
	Fusibile ingresso c.a.	/	T 5 A L 250 V c.a.	T 8A L 250 V c.a.	T 10A L 250 V c.a.
Batteria	Tipo (senza manutenzione)	12 V, 7 AH x 1 acido di piombo	12 V, 9 AH x 1 acido di piombo	12 V, 9 AH x 1 acido di piombo	12 V, 9 AH x 1 acido di piombo
	Durata media	La durata normale della batteria è da 3 a 5 anni. I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature elevate, umidità elevata, alimentazione di rete di scarsa qualità, nonché l'esaurimento breve e frequente della carica riducono la durata della batteria. La batteria dell'unità Serie Back-UPS non è sostituibile dall'utente. Per un elenco di centri di assistenza nelle vicinanze, rivolgersi all'assistenza tecnica SEIT.			
	Tempo di ricarica tipico	8 ore al 90% della capacità			
Caratteristiche fisiche	Peso netto	4,2 kg	5,4 kg	6,1 kg	7,6 kg
	Dimensioni (A x L x P) cm	13,8 x 9,8 x 31	16 x 12 x 35,5		19 x 14 x 39
	Peso del prodotto imballato	4,9 kg	5,9 kg	6,6 kg	9.1 kg
	Prodotto imballato (A x L x P) cm	22,5 x 18,9 x 37,5	27 x 23,5 x 45,5		30,5 x 23,5 x 49,5
Temperatura	Durante l'uso	Da 0° a 40°C			
	Durante l'immagazzinamento	Da -15° a 40°C			
Altitudine	Durante l'uso	0-3000 m			
	Durante l'immagazzinamento	Da 0 a 1000 m: funzionamento normale, da 1000 a 3000 m: la potenza in uscita si riduce dell'1% per ogni 100 m di aumento di altezza.			
Umidità	Da 0 a 95% di umidità relativa, senza condensa				
Codice di protezione internazionale	IP20				
Sistema di distribuzione dell'alimentazione della rete elettrica applicabile	Sistema di alimentazione TN				
Livello di inquinamento	2				
Categoria di sovratensione	II per la modalità normale				
Standard applicabile	IEC 62040-1				

* Quando viene fornito il cavo di alimentazione in ingresso, la lunghezza del cavo di alimentazione in ingresso è 1,2 m. Per un funzionamento ottimale, non utilizzare cavi di uscita più lunghi di 2 m.

** La lunghezza del cavo di comunicazione USB è 1,2 m. Per un funzionamento ottimale, non utilizzare cavi di comunicazione più lunghi di 3 m.

Indicatori di stato

LED	Allarme acustico	Condizione
Attivo	Spento	In linea - L'unità Back-UPS sta erogando alimentazione c.a. alle apparecchiature collegate.
	Tono continuo	Sovraccarico in linea - L'alimentazione utilizzata dalle apparecchiature collegate ha superato la capacità dell'unità. Scollegare qualche apparecchiatura.
	Segnale acustico costante (ogni 1/2 secondo)	Surriscaldamento rilevato - L'unità si surriscalda e funziona in modalità AVR per 1 minuto. L'unità Back-UPS si spegne se la temperatura non si abbassa. Scollegare alcune delle apparecchiature collegate.
Attivo (Off durante 4 segnali acustici)	4 segnali acustici ripetuti ogni 30 secondi.	A batteria - L'unità Back-UPS è alimentata a batteria.
Lampeggiante	Segnale acustico costante (ogni 1/2 secondo)	Batteria scarica - L'unità Back-UPS sta alimentando mediante la batteria e la batteria è quasi scarica.
	Tono continuo	<p>Connettore della batteria NON collegato - Fare riferimento a pagina 2 "<i>Posizionare e accendere</i>" per collegare il connettore della batteria.</p> <p>Rilevamento sostituzione batteria - La batteria deve essere caricata oppure è alla fine della sua vita utile.</p> <p>Nota:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se la batteria è scollegata, scollegare l'unità Back-UPS dalla fonte c.a. e quindi spegnerlo. Fare riferimento alla sezione "<i>Posizionare e accendere</i>" a pagina 2. - Se è necessario sostituire la batteria, fare riferimento alla sezione "<i>Sostituzione della batteria</i>" a pagina 4 per i dettagli.
Spento	Brevi segnali acustici ogni 4 secondi	Spegnimento dovuto a carica insufficiente - Durante il funzionamento a batteria l'alimentazione della batteria si è completamente esaurita e l'unità Back-UPS è in attesa del ripristino dell'alimentazione c.a.
	Tono continuo	<p>Sovraccarico della linea - L'apparecchiatura collegata richiede più alimentazione di quella fornita dal Back-UPS. Scollegare i dispositivi uno per volta per eliminare il sovraccarico.</p> <p>Se non si risolve il problema, rivolgersi all'assistenza tecnica SEIT.</p> <p>Guasto del caricatore - L'unità Back-UPS presenta un problema interno e non più in grado di alimentare il carico. Rivolgersi all'assistenza tecnica SEIT.</p>
	Lunghi segnali acustici ogni 4 secondi	Surriscaldamento rilevato - L'unità Back-UPS si è surriscaldata e si è spenta. Scollegare i dispositivi collegati uno per volta o attendere qualche ora che il sistema si raffreddi.

Risoluzione dei problemi

Problema e possibile causa	Soluzione
L'unità Back-UPS non si accende	
L'unità Back-UPS non è stata accesa.	Premere il pulsante di accensione/spengimento.
L'unità Back-UPS non è collegata all'alimentazione c.a., l'alimentazione c.a. non è disponibile nella presa a muro oppure l'alimentazione c.a. presenta una condizione di bassa tensione o sovratensione.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a muro e che l'alimentazione c.a. sia disponibile nella presa a muro. Ove necessario, controllare che la presa a muro sia accesa.
La batteria è scollegata.	Fare riferimento a "Posizionare e accendere" a pagina 2.
Le apparecchiature collegate perdono alimentazione.	
Si è verificata una condizione di sovraccarico dell'unità Back-UPS.	Rimuovere tutte le apparecchiature non indispensabili collegate alle prese. Ricollegare le apparecchiature una per volta all'unità Back-UPS. Caricare la batteria per 24 ore per assicurarsi che sia completamente carica. Se continua a verificarsi la condizione di sovraccarico, sostituire la batteria.
La batteria dell'unità Back-UPS è completamente scarica.	Collegare l'unità Back-UPS all'alimentazione c.a. e caricare la batteria per 16 ore.
Le apparecchiature collegate non accettano la forma d'onda sinusoidale approssimata per fasi dell'unità Back-UPS.	La forma d'onda di emissione è concepita per computer e periferiche, non per apparecchiature a motore.
Potrebbe essere necessario effettuare la manutenzione dell'unità Back-UPS.	Rivolgersi all'assistenza tecnica di Schneider Electric per una risoluzione dei problemi più approfondita.
L'indicatore bianco sul pulsante ON/OFF lampeggia ogni 30 secondi. 4 segnali acustici ripetuti ogni 30 secondi.	
L'unità Back-UPS è alimentata a batteria.	In genere, l'unità Back-UPS è alimentata a batteria. A questo punto, l'utente deve salvare tutti i file aperti e spegnere il computer. Quando si ripristina l'alimentazione c.a., la batteria si carica.
Il pulsante ON/OFF lampeggia in bianco ed emette un segnale acustico costante ogni 1/2 secondo.	
La batteria dell'unità Back-UPS è quasi scarica e spegnerà l'unità.	La batteria dell'unità Back-UPS è quasi scarica. A questo punto, l'utente deve salvare tutti i file aperti e spegnere il computer. Quando si ripristina l'alimentazione c.a., la batteria si carica.
L'unità Back-UPS ha un'autonomia della batteria inadeguata.	
La batteria non è completamente carica. La batteria è quasi al termine della sua vita utile e deve essere sostituita.	Lasciare Back-UPS collegato all'alimentazione CA per 24 ore mentre la batteria si carica a piena capacità. Con l'invecchiamento della batteria, la capacità di autonomia diminuisce.
L'UPS e le prese sono spente, ma l'UPS continua ad emettere un segnale acustico ogni 4 secondi. L'allarme viene disattivato dopo 32 secondi.	
L'UPS si è spento a seguito di batteria scarica, ma è presente alimentazione di controllo.	L'UPS torna al normale funzionamento quando la tensione di ingresso CA torna a un intervallo normale.

Assistenza

Se l'unità necessita di assistenza, non restituirla al rivenditore. Attenersi alla procedura riportata di seguito:

1. Per eliminare i problemi più comuni, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi del manuale.
2. Se il problema persiste, rivolgersi all'assistenza clienti Schneider Electric IT (SEIT) tramite il sito Web di Schneider Electric all'indirizzo www.se.com.
 - a. Prendere nota del numero del modello, del numero di serie e della data di acquisto. Il modello e i numeri di serie sono riportati nel pannello posteriore dell'unità.
 - b. Chiamare il servizio di assistenza clienti SEIT; un tecnico tenterà di risolvere il problema per telefono. In caso contrario, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (numero RMA).
 - c. Se l'unità è in garanzia, le riparazioni saranno gratuite.
 - d. Le procedure per l'assistenza o la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per le istruzioni specifiche per ogni paese, fare riferimento al sito Web di Schneider Electric.
3. Imballare l'unità nella confezione originale ogni volta possibile per evitare danni durante il trasporto. Non utilizzare mai focchi di polistirolo come materiale d'imballaggio. I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.
4. **SCOLLEGARE SEMPRE LE BATTERIE UPS prima della spedizione. I regolamenti di United States Department of Transportation (DOT) e International Air Transport Association (IATA) prevedono che le batterie degli UPS vengano scollegate prima della spedizione.** Le batterie interne possono rimanere nell'UPS.
5. Scrivere il numero RMA fornito dall'assistenza clienti all'esterno della confezione.
6. Spedire l'unità mediante pacco assicurato prepagato all'indirizzo fornito dall'assistenza clienti.

Garanzia

Registrare il prodotto online. <http://warranty.se.com>

La garanzia standard è applicabile per due (2) anni a partire dalla data di acquisto. La procedura standard di SEIT prevede la sostituzione dell'unità originale con un'unità ricondizionata in fabbrica. I clienti per i quali è necessaria la restituzione dell'unità originale a causa dell'assegnazione di etichette ai beni e di determinati piani di ammortamento devono comunicare tale esigenza al momento del primo contatto con un rappresentante dell'assistenza tecnica SEIT. SEIT spedisce l'unità sostitutiva una volta che l'unità difettosa è stata ricevuta dal reparto addetto alle riparazioni oppure tramite spedizione incrociata. Le spese di spedizione dell'unità a SEIT sono a carico del cliente. SEIT si incarica del pagamento dei costi di spedizione dell'unità sostitutiva al cliente.

Assistenza clienti internazionale Schneider Electric

Per informazioni sull'assistenza clienti specifica per ogni Paese, fare riferimento al sito Web di Schneider Electric all'indirizzo www.se.com.